

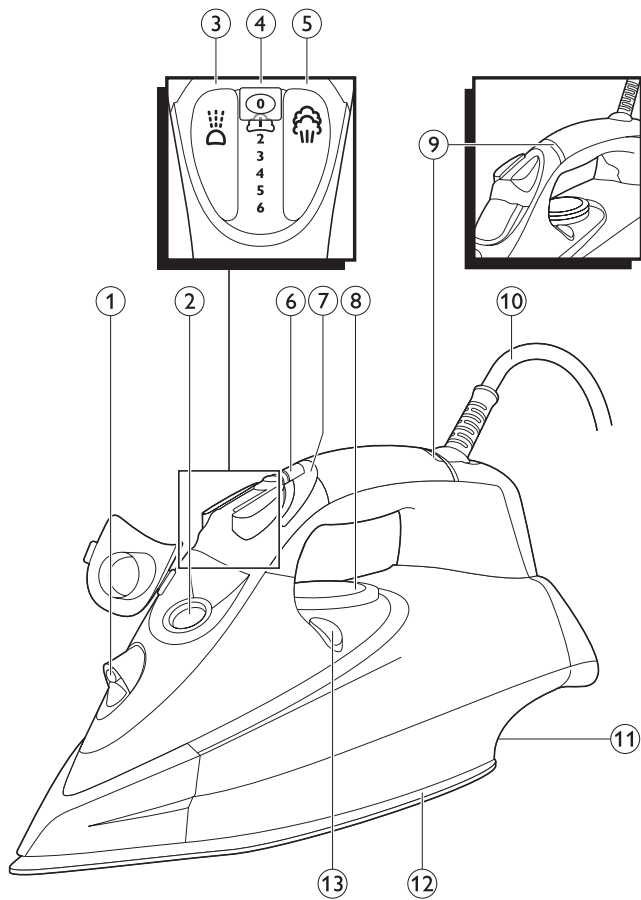
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

GC4800 series



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>23</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>42</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>62</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>80</b>

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- 1 Spray nozzle
  - 2 Filling opening
  - 3 Spray button
  - 4 Steam control
  - 5 Steam boost button
  - 6 Ionic DeepSteam button (GC4880, GC4875, GC4870 only)
  - 7 Ionic DeepSteam light (GC4880, GC4875, GC4870 only)
  - 8 Temperature dial
  - 9 Amber temperature light (all types)/red auto-off light GC4891/GC4890/GC4880/GC4875/GC4870/GC4865/GC4860/GC4856/GC4855/GC4852/GC4851/ GC4850 only).
  - 10 Mains cord
  - 11 Type plate
  - 12 Soleplate
  - 13 Calc-Clean button
- Not shown: Heat-resistant protective cover (GC4880 only)
- Not shown: filling cup

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### **Danger**

- Never immerse the iron in water.

**Warning**

- Check to make sure the mains socket has the correct rating (16A, depending on the type) before you connect the appliance.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Only use the iron if the electrical system in your home has a rating of 16A. It is not allowed to use this iron if the rating of the electrical system is lower than 16A

**Caution**

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.

- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### **Before first use**

- 1** Remove any sticker, protective foil or plastic from the soleplate.
- 2** Rinse and dry the filling cup.

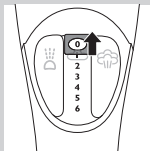
### **Preparing for use**

#### **Filling the water tank**

#### **Type of water to be used**

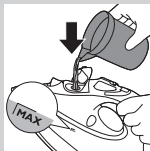
You can use normal tap water to fill the water tank.





*Tip: If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water. Do not use distilled water only.*

- 1** Make sure the appliance is unplugged.
- 2** Set the steam control to position 0 (= no steam).
- 3** Open the cap of the filling opening.
- 4** Tilt the iron backwards and use the filling cup to fill the water tank with tap water up to the maximum level.



Do not fill the water tank beyond the MAX indication.



Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

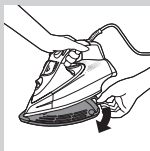
- 5** Close the cap of the filling opening ('click').

## Selecting the temperature and steam setting

### Temperature and steam settings

Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Ionic DeepSteam (specific types only)
Linen	MAX	5-6		yes
Cotton	●●●	3-4		yes
Wool	●●	1-2	N.A.	yes

Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Ionic DeepSteam (specific types only)
Silk	●	0	N.A.	N.A.
Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	●	0	N.A.	N.A.

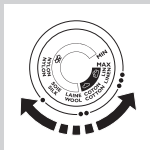


- 1** Specific types only: remove the heat-resistant protective cover.

Do not leave the heat-resistant protective cover on the soleplate during ironing.

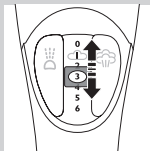
- 2** Put the iron on its heel.

- 3** To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (see the 'Temperature and steam settings' table above).



Check the laundry care label for the fabric type. If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. To prevent stains, do not use the spray function. Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.



- 4** Set the appropriate steam setting (see the 'Temperature and steam settings' table above).

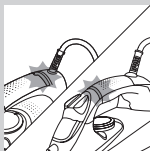
*Note: Make sure that the steam setting you select is suitable for the set ironing temperature.*

- 5** Put the mains plug in an earthed wall socket.

- ▶ The amber temperature light goes on.

- 6** When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

- ▶ The temperature light goes on from time to time during ironing.

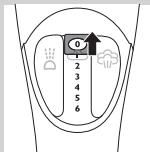


## Using the appliance

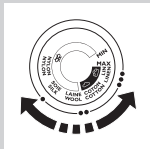
*Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This ceases after a short while.*

## Ironing without steam

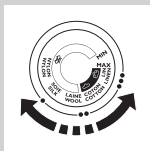
- 1** Set the steam control to position 0 (= no steam).



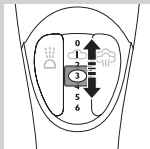
- 2** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting the temperature and steam setting').



## Steam ironing

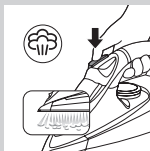


- 1 Make sure that there is water in the water tank.
- 2 Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting the temperature and steam setting').
- 3 Set the appropriate steam setting (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting the temperature and steam setting').



*Note: The iron starts to produce steam as soon as it reaches the set temperature.*

## Steam ironing with extra steam

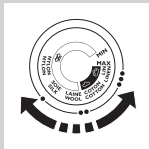


- 1 For extra steam during ironing, press and hold the steam boost button.

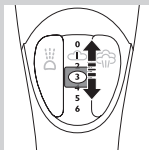
## Ironing with Ionic DeepSteam (specific types only)

When you use the Ionic DeepSteam function during steam ironing, the steam produced is finer than during regular steam ironing. Fine steam reaches deeper, especially into thick fabrics. This helps you to remove stubborn creases easily.

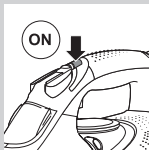
- 1 Make sure that there is water in the water tank.



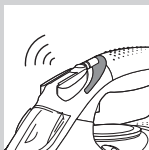
- 2** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting the temperature and steam setting').



- 3** Set the appropriate steam setting (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting the temperature and steam setting').



- 4** Press the Ionic DeepSteam button once to switch on the Ionic DeepSteam function.



- ▶ The blue Ionic DeepSteam light goes on and you hear a humming sound.
  - ▶ The iron now produces Ionic DeepSteam to help you remove even the toughest creases.
- 5** Press the Ionic DeepSteam button again to switch off the Ionic DeepSteam function.

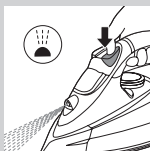
*Note: The Ionic DeepSteam function is only effective when it is used in combination with a steam setting and a temperature setting between ●● and MAX.*

*Note: Do not use the Ionic DeepSteam function when you iron without steam and/or at low temperature settings. However, ironing at low temperatures without steam with the Ionic DeepSteam function switched on will not damage the iron.*

*Note: The Ionic DeepSteam output may vary from time to time, depending on the ironing temperature.*

## Features

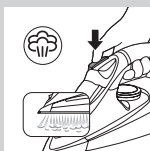
### Spray function



You can use the spray function at any temperature to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases.

- 1** Make sure that there is water in the water tank.
- 2** Press the spray button several times to moisten the article to be ironed.

### Steam boost function



A steam boost from the special Steam Tip soleplate helps remove stubborn creases. The steam boost enhances the distribution of steam into every part of your garment.

The steam boost function can only be used at temperature settings between ●●● and MAX.

- 1** Press and release the steam boost button.

### Vertical steam boost



- 1** You can also use the steam boost function when you hold the iron in vertical position.

This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

## Drip stop

---

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens, you may hear a sound.

## Automatic shut-off function (specific types only)

---

The automatic shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.

- ▶ The red auto-off light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function.

To let the iron heat up again:

- 1** Pick up the iron or move it slightly.
  - ▶ The red auto-off light goes out.
  - ▶ If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.
- 2** If the amber temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.

*Note: If the amber temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.*

## Cleaning and maintenance

### Cleaning

---

- 1** Set the steam control to position 0, remove the plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2** Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

- 3** Clean the upper part of the iron with a damp cloth.
- 4** Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after you have rinsed it.

### Double-Active Calc System

---

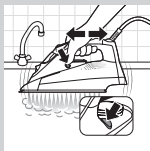
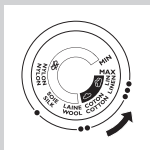
- The Anti-Calc tablet prevents scale from clogging the steam vents. This tablet is constantly active and does not need to be replaced.
- The Calc-Clean function removes the scale particles from the iron.

### Using the Calc-Clean function

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

- 1** Make sure the appliance is unplugged.
- 2** Set the steam control to position 0.
- 3** Fill the water tank to the MAX level.





Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

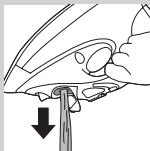
- 4** Set the temperature dial to MAX.
- 5** Put the plug in an earthed wall socket.
- 6** Unplug the iron when the temperature light goes out.
- 7** Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron to and fro.
  - ▶ Steam and boiling water come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) are flushed out.
- 8** Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.
- 9** Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

### After the Calc-Clean process

- 1** Put the plug back into the wall socket and let the iron heat up to let the soleplate dry.
- 2** Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.
- 3** Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- 4** Let the iron cool down before you store it.

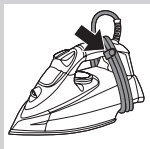
### Storage

- 1** Set the steam control to position 0 and unplug the iron.



**2** Empty the water tank.

**3** Let the iron cool down in a safe place.



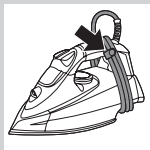
**4** Wind the mains cord around the cord storage facility and fix it with the cord clip.

**5** Store the iron on its heel in a dry and safe place.

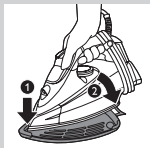
### Heat-resistant protective cover (specific types only)

You can store the iron on the heat-resistant protective cover immediately after ironing. It is not necessary to let the iron cool down first.

Do not use the heat-resistant protective cover during ironing.



**1** Wind the mains cord around the cord storage facility and fix it with the cord clip.



**2** Put the iron on the heat-resistant protective cover.

## Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

## Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Troubleshooting

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below. If the problem is not mentioned in this list, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.

Problem	Possible cause	Solution
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the water tank').
	The steam control is set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 6 (see chapter 'Using the appliance', section 'Steam ironing').
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing ( ●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
The iron does not produce a steam boost.	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.
	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used ( ●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you use the steam boost function.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.

Problem	Possible cause	Solution
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	The set temperature is too low for steam ironing.	Set a temperature of or ●● higher.
	You have used the steam boost function at a temperature setting below ●●●.	Set the temperature dial to a setting between ●●● and MAX.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Using the Calc-Clean function').

Problem	Possible cause	Solution
The red light flashes (specific types only).	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features', section 'Automatic shut-off function').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The red auto-off light goes out.
The iron makes a humming sound.	The Ionic DeepSteam function is on.	If you hear the humming sound when you iron without steam, press the Ionic DeepSteam button to switch off the Ionic DeepSteam function. The Ionic DeepSteam function has no effect when you iron without steam.
The humming sound stops, although the Ionic DeepSteam function is on.	The sound stopped because you placed the iron on its heel.	The humming sound resumes as soon as you continue to iron.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Spraydüse
  - 2 Einfüllöffnung
  - 3 Sprühtaste
  - 4 Dampfreger
  - 5 Dampfstoß-Taste
  - 6 Taste für ionisierenden DeepSteam (nur GC4880, GC4875, GC4870)
  - 7 Anzeige für ionisierenden DeepSteam (nur GC4880, GC4875, GC4870)
  - 8 Temperaturregler
  - 9 Gelbe Temperaturanzeige (alle Typen)/rote Kontrollanzeige der Abschaltautomatik (nur GC4891/GC4890/GC4880/GC4875/ GC4870/ GC4865/GC4860/GC4856/GC4855/GC4852/ GC4851/ GC4850).
  - 10 Netzkabel
  - 11 Typenschild
  - 12 Bügelsohle
  - 13 Calc-Clean-Taste
- Ohne Abbildung: Hitzebeständige Unterlage (nur GC4880)
- Ohne Abbildung: Einfüllbecher

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### **Gefahr**

- Tauchen Sie das Bügeleisen nicht in Wasser.

### **Warnhinweis**

- Überprüfen Sie, ob die Steckdose über die korrekte Stromstärke verfügt (16 A, abhängig vom Typ), bevor Sie das Gerät anschließen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Gerät austritt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit der heißen Bügelsohle in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nur, wenn die häusliche Stromversorgung einer Stärke von 16 A entspricht. Es ist nicht gestattet, dieses



Bügeleisen zu verwenden, wenn die Stärke der Stromversorgung weniger als 16 A entspricht.

### **Achtung**

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die heiße Bügelsohle nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Dampfgregler auf "0", stellen Sie das Bügeleisen aufrecht und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Bügeln beenden, das Gerät reinigen, den Wasserbehälter füllen bzw. leeren oder den Raum - auch nur für kurze Zeit - verlassen.
- Verwenden Sie das Bügeleisen immer auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.
- Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschesteife, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze noch andere Chemikalien in den Wassertank.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

### **Elektromagnetische Felder**

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

## **Vor dem ersten Gebrauch**

- 1** Entfernen Sie Aufkleber, Schutzfolie bzw. Plastikabdeckung von der Bügelsohle.

- 2 Spülen Sie den Einfüllbecher aus, und trocknen Sie ihn.

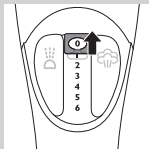
## Für den Gebrauch vorbereiten

### Den Wassertank füllen

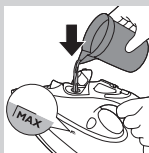
#### Zu verwendende Wasserart

Sie können zum Füllen des Wasserbehälters normales Leitungswasser verwenden.

*Tipp: Wenn das Leitungswasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, empfiehlt es sich, zu gleichen Teilen Leitungswasser und destilliertes Wasser zu verwenden. Verwenden Sie jedoch nicht ausschließlich destilliertes Wasser.*



- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Stellen Sie den Dampfregler auf "0" (kein Dampf).
- 3 Öffnen Sie die Verschlusskappe der Einfüllöffnung.



- 4 Halten Sie das Bügeleisen schräg, und füllen Sie den Wasserbehälter mithilfe des Einfüllbechers bis zur oberen Markierung mit Leitungswasser. Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über die Markierung MAX hinaus.

Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschesteife, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze noch andere Chemikalien in den Wassertank.

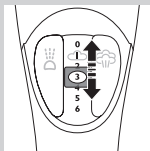
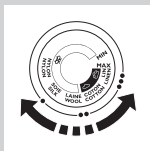
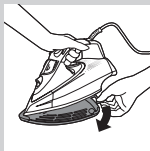


- 5** Schließen Sie die Verschlusskappe der Einfüllöffnung, bis sie hörbar einrastet.

## Temperatur und Dampfeinstellung wählen

### Temperatur- und Dampfeinstellungen

Gewebeart	Temperaturreinstellung	Dampfeinstellung	Dampfstoß	Ionisierende DeepSteam-Funktion (nur bestimmte Gerätetypen)
Leinen	MAX	5 bis 6		ja
Baumwolle	●●●	3 bis 4		ja
Wolle	●●	1 - 2	k.A.	ja
Seide	●	0	k.A.	k.A.
Synthetikfasern (z. B. Acryl, Nylon, Polyamid, Polyester)	●	0	k.A.	k.A.



- 1** Nur bestimmte Gerätetypen: Entfernen Sie die hitzebeständige Unterlage.

Lassen Sie die hitzebeständige Unterlage keinesfalls während des Bügelns an der Bügelsohle.

- 2** Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht.

- 3** Stellen Sie die empfohlene Bügeltemperatur durch Drehen des Temperaturreglers ein (siehe Tabelle "Temperatur- und Dampfeinstellungen").

Prüfen Sie das Etikett im Wäsche-/Kleidungsstück auf die Gewebeat.

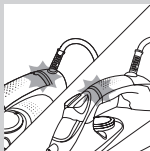
Wenn Sie nicht wissen, um welche Art von Gewebe es sich handelt, ermitteln Sie die richtige Temperatur durch Bügeln einer Stelle, die normalerweise nicht sichtbar ist.

Bügeln Sie Seide, Wolle und Synthetikfasern von links (auf der Rückseite des Gewebes), damit keine glänzenden Stellen entstehen. Verwenden Sie nicht die Sprühfunktion, um Flecken zu vermeiden. Beginnen Sie stets mit den Textilien, die eine niedrige Temperatureinstellung erfordern, etwa mit synthetischen Stoffen.

- 4** Wählen Sie die empfohlene Dampfeinstellung (siehe Tabelle "Temperatur- und Dampfeinstellungen").

*Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass diese Einstellung zur gewählten Temperatur passt.*

- 5** Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.

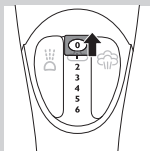


- ▶ Die gelbe Temperaturanzeige leuchtet auf.
- ▶ **6** Wenn die gelbe Temperaturanzeige erloschen ist, sollten Sie noch einen Moment warten, bis Sie mit dem Bügeln beginnen.
- ▶ Die Temperaturanzeige leuchtet während des Bügelns gelegentlich auf.

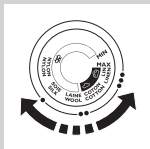
## Das Gerät benutzen

*Hinweis: Beim ersten Gebrauch gibt das Gerät möglicherweise etwas Rauch ab. Dies geht nach kurzer Zeit vorüber.*

### Trockenbügeln



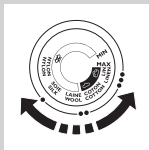
- 1** Stellen Sie den Dampfregler auf "0" (kein Dampf).



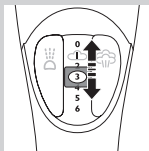
- 2** Stellen Sie die empfohlene Bügeltemperatur ein (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Temperatur und Dampfeinstellung wählen").

### Dampfbügeln

- 1** Überprüfen Sie, ob sich Wasser im Wasserbehälter befindet.



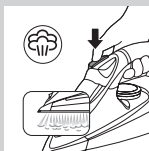
- 2 Stellen Sie die empfohlene Bügeltemperatur ein (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Temperatur und Dampfeinstellung wählen").



- 3 Wählen Sie die empfohlene Dampfeinstellung (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Temperatur und Dampfeinstellung wählen").

*Hinweis: Das Gerät gibt Dampf ab, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.*

### Dampfbügeln mit Dampfstoß

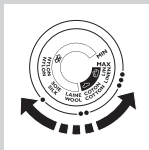


- 1 Halten Sie die Dampfstoß-Taste gedrückt, um einen Dampfstoß auszulösen.

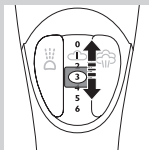
### Bügeln mit ionisierender DeepSteam-Funktion (nur bestimmte Gerätetypen)

Wenn Sie beim Dampfbügeln die ionisierende DeepSteam-Funktion aktivieren, wird ein feinerer Dampf als beim normalen Dampfbügeln erzeugt, der tiefer ins Gewebe eindringt, besonders in dicke Stoffe. Das erleichtert Ihnen das Ausbügeln hartnäckiger Falten.

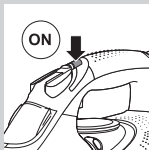
- 1 Überprüfen Sie, ob sich Wasser im Wasserbehälter befindet.



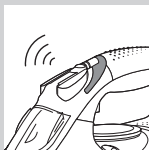
- 2** Stellen Sie die empfohlene Bügeltemperatur ein (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Temperatur und Dampfeinstellung wählen").



- 3** Wählen Sie die empfohlene Dampfeinstellung (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Temperatur und Dampfeinstellung wählen").



- 4** Drücken Sie einmal die Taste für ionisierenden DeepSteam, um die ionisierende DeepSteam-Funktion zu aktivieren.



- ▶ Die blaue Anzeige für ionisierende DeepSteam-Funktion leuchtet auf, und ein summendes Geräusch ertönt.
- ▶ Das Bügeleisen erzeugt jetzt einen ionisierenden Dampfstoß, der Ihnen das Ausbügeln hartnäckiger Falten erleichtert.

- 5** Drücken Sie erneut die Taste für ionisierenden DeepSteam, um die ionisierende DeepSteam-Funktion zu deaktivieren.

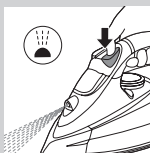
*Hinweis: Die ionisierende DeepSteam-Funktion wirkt nur in Kombination mit einer Dampf- und einer Temperatureinstellung zwischen ●● und MAX.*

*Hinweis: Benutzen Sie die ionisierende DeepSteam-Funktion nicht, wenn Sie ohne Dampf und/oder bei niedriger Temperatur bügeln. Das Bügeleisen nimmt jedoch keinen Schaden, wenn die Funktion bei niedriger Bügeltemperatur ohne Dampf aktiviert bleibt.*

*Hinweis: Der Ausstoß an ionisierendem DeepSteam-Dampf ist je nach Bügeltemperatur unterschiedlich stark.*

## Produktmerkmale

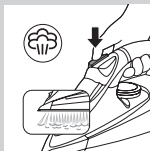
### Sprühfunktion



Sie können die Sprühfunktion bei jeder Temperatur verwenden, um das Wäschestück anzufeuchten.

- 1** Überprüfen Sie, ob sich Wasser im Wasserbehälter befindet.
- 2** Betätigen Sie die Sprühtaste mehrmals, um das Wäsche-/Kleidungsstück anzufeuchten.

### Dampfstoß-Funktion



Mit einem Dampfstoß aus der Bügelsohle mit aktiver Dampfspitze können Sie selbst hartnäckige Falten beseitigen, da der Dampf tief im Gewebe besser verteilt wird.

Die Dampfstoßfunktion kann nur bei Temperaturen zwischen ●●● und MAX genutzt werden.

- 1** Drücken Sie die Dampfstoß-Taste, und lassen Sie sie wieder los.



## Vertikaler Dampfstoß



- 1** Sie können die Dampfstoß-Funktion auch verwenden, wenn Sie das Bügeleisen senkrecht halten.

Diese Funktion eignet sich besonders zum Glätten hängender Kleidungsstücke und Textilien wie Gardinen, Vorhänge usw.

**Richten Sie den Dampfstoß niemals auf Personen!**

## Tropf-Stopp

Dieses Bügeleisen ist mit einer Tropfschutzfunktion versehen: Bei zu niedrigen Temperaturen wird die Dampfproduktion automatisch gestoppt, damit kein Wasser aus der Bügelsohle tropft. Eventuell ist dabei ein Geräusch zu hören.

## Automatische Endabschaltung (nur bestimmte Typen)

Die Abschaltautomatik schaltet das Bügeleisen automatisch aus, wenn es eine Zeit lang nicht bewegt wurde.

- ▶ Die rote Kontrollanzeige für die Abschaltautomatik blinkt, um anzuzeigen, dass sich das Bügeleisen automatisch ausgeschaltet hat.

So heizt sich das Bügeleisen wieder auf:

- 1** Heben Sie das Bügeleisen an, und bewegen Sie es leicht.
- ▶ Die rote Anzeige (AUTO/OFF) erlischt.
  - ▶ Wenn die Temperatur der Bügelsohle unter die eingestellte Bügeltemperatur abgesunken ist, leuchtet die gelbe Temperaturanzeige auf.

- 2 Wenn die gelbe Temperaturanzeige nach dem Bewegen des Bügeleisens aufleuchtet, warten Sie, bis sie wieder erlischt, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.

*Hinweis: Wenn die Temperaturanzeige nach dem Bewegen des Bügeleisens nicht aufleuchtet, hat die Bügelsohle noch die erforderliche Temperatur, und das Bügeleisen ist einsatzbereit.*

## Reinigung und Pflege

### Reinigung

---

- 1 Stellen Sie den Dampfregler auf Position 0, trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen.
- 2 Wischen Sie Kalkpartikel und andere Ablagerungen mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel von der Bügelsohle.

Damit die Bügelsohle glatt bleibt, sollte sie nicht in Berührung mit Metallgegenständen kommen. Verwenden Sie zum Reinigen der Bügelsohle weder Scheuerschwämme noch Essig oder andere Chemikalien.

- 3 Reinigen Sie den oberen Teil des Bügeleisens mit einem feuchten Tuch.
- 4 Spülen Sie den Wasserbehälter regelmäßig mit klarem Wasser aus, und leeren Sie ihn anschließend.

## Double Active-Kalksystem

- Die Anti-Kalk-Tablette verhindert, dass Kalkablagerungen die Dampfaustrittsdüsen verstopfen. Diese Tablette ist dauerhaft aktiv und muss nicht ausgetauscht werden.
- Mit der Calc-Clean-Funktion können die Kalkpartikel aus dem Bügeleisen entfernt werden.

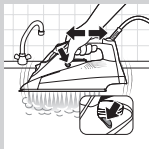
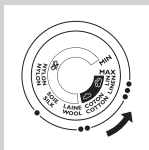
### Verwendung der Calc-Clean Funktion

Aktivieren Sie diese Funktion alle zwei Wochen, um das Bügeleisen zu entkalken. Wenn das Wasser an Ihrem Wohnort sehr hart ist (d. h. es treten beim Bügeln Kalkpartikel aus der Bügelsohle aus), sollten Sie die Calc-Clean-Funktion häufiger anwenden.

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2** Stellen Sie den Dampfregler auf Position "0".
- 3** Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX.

Geben Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel in den Wasserbehälter.

- 4** Stellen Sie den Temperaturregler auf MAX.
  - 5** Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
  - 6** Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose, sobald die Temperaturanzeige erlischt.
  - 7** Halten Sie das Bügeleisen über ein Spülbecken. Halten Sie die Calc-Clean-Taste gedrückt. Schwenken Sie das Bügeleisen leicht hin und her.
- Es treten Dampf und kochendes Wasser aus der Bügelsohle aus. Verunreinigungen und Kalkpartikel werden, sofern vorhanden, herausgespült.

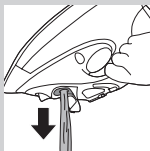


- 8** Lassen Sie die Calc-Clean-Taste los, sobald der Wasserbehälter vollständig leer ist.
- 9** Wiederholen Sie das Entkalken, wenn sich noch Kalkablagerungen im Bügeleisen befinden.

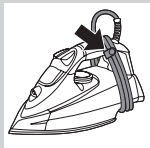
### Nach dem Entkalken

- 1** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, lassen Sie das Bügeleisen aufheizen und die Bügelsohle trocknen.
- 2** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.
- 3** Führen Sie die Bügelsohle einige Male leicht über ein altes Tuch, um Wasserflecken von der Bügelsohle zu entfernen.
- 4** Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

### Aufbewahrung

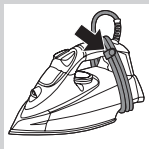


- 1** Stellen Sie den Dampfgregler auf 0, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2** Leeren Sie den Wasserbehälter.
- 3** Lassen Sie das Bügeleisen an einem sichern Ort abkühlen.



- 4** Legen Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung, und befestigen Sie es mit dem Kabelclip.
- 5** Bewahren Sie das Gerät aufrecht gestellt an einem sicheren und trockenen Ort auf.

## Hitzebeständige Unterlage (nur bestimmte Gerätetypen)



Sie können das Bügeleisen direkt nach dem Bügeln auf der hitzebeständigen Unterlage abstellen. Ein vorheriges Abkühlen ist nicht erforderlich.

Benutzen Sie die hitzebeständige Unterlage nicht während des Bügelns.

- 1** Legen Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung, und befestigen Sie es mit dem Kabelclip.
- 2** Stellen Sie das Bügeleisen auf die hitzebeständige Unterlage.

## Umwelt



- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (**[www.philips.com](http://www.philips.com)**), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

## Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht wie gewünscht funktionieren, sehen Sie erst in der nachstehenden Liste nach. Sollte Ihr Problem nicht darin aufgeführt sein, hat das Gerät vermutlich einen Defekt. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder ein Philips Service-Center.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Netzstecker ist mit der Steckdose verbunden, aber die Bügelsohle bleibt kalt.	Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung.	Überprüfen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und die Steckdose.
	Der Temperaturregler ist auf MIN gestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler auf die erforderliche Position.
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Der Wasserbehälter ist leer.	Füllen Sie den Wasserbehälter (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Den Wasserbehälter füllen").
	Der Dampfreger steht auf Position "0".	Stellen Sie den Dampfreger auf eine Position zwischen 1 bis 6 (siehe Kapitel "Das Gerät benutzen", Abschnitt "Dampfbügeln").

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug bzw. die Tropf-Stopp-Funktion wurde aktiviert.	Stellen Sie eine Bügeltemperatur ein, die für das Dampfbügeln geeignet ist (●● bis MAX). Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht, und warten Sie, bis die Temperaturanzeige erlischt, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.
Das Bügeleisen gibt keinen Dampfstoß ab.	Sie haben die Dampfstoß-Funktion zu oft innerhalb zu kurzer Zeit aktiviert.	Bügeln Sie eine Zeit lang mit waagrecht gehaltenem Bügeleisen weiter, bevor Sie die Dampfstoß-Funktion erneut betätigen.
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Stellen Sie eine Temperatur ein, die für die Dampfstoß-Funktion geeignet ist (●●● bis MAX). Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht, und warten Sie, bis die Temperaturanzeige erlischt, bevor Sie die Dampfstoß-Funktion verwenden.
Wasser tropft beim Bügeln auf das Gewebe.	Sie haben die Verschlusskappe der Einfüllöffnung nicht richtig geschlossen.	Drücken Sie auf die Verschlusskappe, bis sie hörbar einrastet.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Sie haben einen Zusatz in den Wasserbehälter gegeben.	Spülen Sie den Wasserbehälter aus. Verwenden Sie keine Zusatzmittel.
	Die eingestellte Temperatur ist zum Dampfbügeln zu niedrig.	Stellen Sie eine andere Temperatur (●● oder höher) ein.
	Sie haben die Dampfstoß-Funktion bei einer Temperatureinstellung unter ●●● verwendet.	Stellen Sie den Temperaturregler auf eine Einstellung zwischen ●●● und MAX.
Wasser tropft von der Bügelsohle, nachdem das Bügeleisen abgekühlt ist oder weggestellt wurde.	Sie haben das Bügeleisen waagrecht abgestellt, und es war noch Wasser im Wasserbehälter.	Leeren Sie den Wasserbehälter.
Kalkpartikel und Verunreinigungen treten beim Bügeln aus der Bügelsohle aus.	Durch hartes Wasser bilden sich Kalkpartikel in der Bügelsohle.	Verwenden Sie einmal oder mehrmals die Calc-Clean-Funktion (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung", Abschnitt "Verwendung der Calc-Clean-Funktion").



Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die rote Kontrollanzeige blinkt (nur bestimmte Gerätetypen).	Die Abschaltautomatik hat das Bügeleisen abgeschaltet (siehe Kapitel "Produktmerkmale", Abschnitt "Abschaltautomatik").	Bewegen Sie das Bügeleisen hin und her, um die Abschaltfunktion zu deaktivieren. Die rote Kontrollanzeige erlischt.
Das Bügeleisen erzeugt ein summendes Geräusch.	Die ionisierende DeepSteam-Funktion ist aktiviert.	Wenn ein summendes Geräusch während des Bügelns ohne Dampf auftritt, drücken Sie die Taste für ionisierenden DeepSteam, um die ionisierende DeepSteam-Funktion zu deaktivieren. Die ionisierende DeepSteam-Funktion ist ohne Dampf unwirksam.
Das summende Geräusch verstummt, obwohl die ionisierende DeepSteam-Funktion aktiviert ist.	Das Geräusch verstummt, weil Sie das Bügeleisen aufrecht abgestellt haben.	Das summende Geräusch setzt wieder ein, sobald Sie mit dem Bügel fortfahren.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Στόμιο ψεκασμού
  - 2 Στόμιο πλήρωσης νερού
  - 3 Κουμπί ψεκασμού
  - 4 Διακόπτης ατμού
  - 5 Κουμπί βολής ατμού
  - 6 Κουμπί ιονισμένου ατμού (μόνο για τα GC4880, GC4875, GC4870)
  - 7 Λυχνία ιονισμένου ατμού (μόνο για τα GC4880, GC4875, GC4870)
  - 8 Διακόπτης θερμοκρασίας
  - 9 Πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας (σε όλους τους τύπους)/κόκκινη λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης (μόνο στα GC4891/ GC4890/GC4880/GC4875/ GC4870/GC4865/ GC4860/GC4856/GC4855/GC4852/GC4851/ GC4850).
  - 10 Καλώδιο
  - 11 Πινακίδιο στοιχείων προϊόντος
  - 12 Πλάκα
  - 13 Κουμπί καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean)
- Δεν απεικονίζεται: Αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα (μόνο στον τύπο GC4880)  
 Δεν απεικονίζεται: δοσομετρητής

## Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

### Κίνδυνος

- Μη βυθίζετε ποτέ το σίδερο σε νερό.

### Προειδοποίηση

- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η πρίζα έχει το σωστό ρεύμα (16Α, ανάλογα με τον τύπο) πριν να συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων του προϊόντος αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φως, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή παρουσιάζει κάποια ορατή φθορά ή εάν η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει διαρροή.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με τη ζεστή πλάκα του σίδηρου.
- Χρησιμοποιείτε το σίδερο μόνο αν η ηλεκτρική εγκατάσταση στο σπίτι σας είναι 16Α. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε αυτό το σίδερο αν η ηλεκτρική σας εγκατάσταση είναι χαμηλότερη από 16Α.

### **Προσοχή**

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για πιθανή φθορά.
- Η πλάκα του σίδηρου μπορεί να φτάσει σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία και ενδέχεται να σας προκαλέσει εγκαύματα εάν την αγγίξετε.
- Όταν τελειώνετε το σιδέρωμα, όταν καθαρίζετε τη συσκευή, όταν γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού και, επίσης, όταν αφήνετε το σίδερο ακόμη και για λίγο: ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0, τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα.
- Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα το σίδερο σε σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Μην βάζετε άρωμα, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος ή άλλα χημικά μέσα στη δεξαμενή νερού.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

### **Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)**

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF).

Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση, βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

## Πριν την πρώτη χρήση

- 1** Αφαιρέστε οποιοδήποτε αυτοκόλλητο, προστατευτική μεμβράνη ή πλαστικό από την πλάκα.
- 2** Ξεπλύνετε και στεγνώστε το δοσομετρητή.

## Προετοιμασία για χρήση

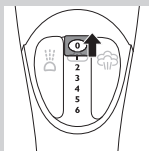
### Πλήρωση της δεξαμενής νερού

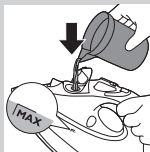
#### Τύπος νερού προς χρήση

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κανονικό νερό βρύσης για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού.

*Συμβουλή: Εάν το νερό βρύσης στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό, σας συνιστούμε να το αναμείξετε με ίση ποσότητα αποσταγμένου νερού. Μην χρησιμοποιείτε μόνο αποσταγμένο νερό.*

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- 2** Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 (= χωρίς ατμό).
- 3** Ανοίξτε το καπάκι του στομίου πλήρωσης νερού.





- 4** Γείρετε το σίδερο προς τα πίσω και χρησιμοποιήστε το δοσομετρητή για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης μέχρι το μέγιστο επίπεδο.

Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πάνω από την ένδειξη MAX.



Μην βάζετε άρωμα, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος ή άλλα χημικά μέσα στη δεξαμενή νερού.

- 5** Κλείστε το καπάκι του στομίου πλήρωσης νερού (“κλικ”).

## Επιλογή ρύθμισης θερμοκρασίας και ατμού

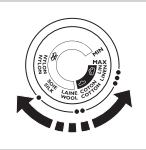
### Ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ατμού

Τύπος υφάσματος	Ρύθμιση θερμοκρασίας	Ρύθμιση ατμού	Βολή ατμού	Ιονισμένος ατμός (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
Λινά	MAX	5-6		ναι
Βαμβακερά	●●●	3-4		ναι
Μάλλινα	●●	1-2	Όχι	ναι
Μεταξωτά	●	0	Όχι	Όχι
Συνθετικά (π.χ. ακρυλικά, νάιλον, πολυαμίδη, πολυέστερ)	●	0	Όχι	Όχι



- 1** Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: αφαιρέστε το αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα.

Μην αφήνετε το αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα στην πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.



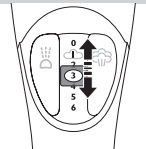
- 2** Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο.

- 3** Για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος, γυρίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στην κατάλληλη θέση (δείτε τον παραπάνω πίνακα 'Ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ατμού').

Ελέγξτε την ετικέτα αυτού που πρόκειται να σιδερώσετε για τον τύπο του υφάσματος. Εάν δεν γνωρίζετε από τι ύφασμα ή υφάσματα είναι κατασκευασμένο αυτό που πρόκειται να σιδερώσετε, καθορίστε τη σωστή θερμοκρασία σιδερώματος σιδερώνοντας ένα σημείο που δεν θα είναι ορατό όταν το φοράτε ή το χρησιμοποιείτε.

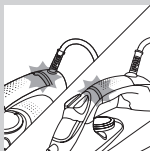
Μεταξωτά, μάλλινα και συνθετικά: σιδερώστε τα από ανάποδη πλευρά τους για να αποφύγετε τη δημιουργία γυαλάδων. Για να αποφύγετε τη δημιουργία λεκέδων, μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού.

Αρχίστε το σιδέρωμα με τα είδη που απαιτούν τη χαμηλότερη θερμοκρασία σιδερώματος, όπως αυτά που είναι κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες.



- 4** Ρυθμίστε τον κατάλληλο ατμό (δείτε τον παραπάνω πίνακα 'Ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ατμού').

*Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση ατμού που επιλέγετε είναι κατάλληλη για την θερμοκρασία σιδερώματος που ρυθμίζετε.*

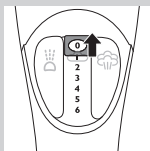


- 5** Συνδέστε το φως σε πρίζα με γείωση.
- ▶ Η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάβει.
- 6** Μόλις σβήσει η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας, περιμένετε για λίγο πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.
- ▶ Η λυχνία θερμοκρασίας ανάβει ανά διαστήματα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

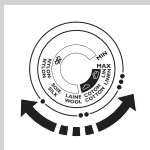
## Χρήση της συσκευής

*Σημείωση: Το σίδερο μπορεί να βγάλει λίγο καπνό όταν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Αυτό θα σταματήσει μετά από λίγο.*

### Σιδέρωμα χωρίς ατμό



- 1** Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 (= χωρίς ατμό).

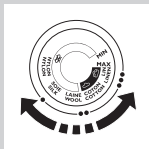


- 2** Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Επιλογή ρύθμισης θερμοκρασίας και ατμού').

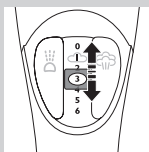
### Σιδέρωμα με ατμό

- 1** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού.





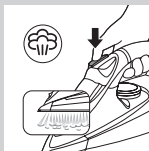
- 2** Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Επιλογή ρύθμισης θερμοκρασίας και ατμού').



- 3** Ρυθμίστε τον κατάλληλο ατμό (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Επιλογή ρύθμισης θερμοκρασίας και ατμού').

*Σημείωση: Το σίδερο αρχίζει να παράγει ατμό μόλις φτάσει στη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει.*

### Σιδέρωμα με επιπλέον ατμό

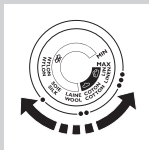


- 1** Για επιπλέον ατμό κατά το σιδέρωμα, κρατήστε πατημένο το κουμπί βολής ατμού.

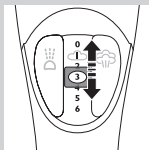
### Σιδέρωμα με ιονισμένο ατμό (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ιονισμένου ατμού κατά το σιδέρωμα με ατμό, ο παραγόμενος ατμός είναι πιο λεπτός από τον ατμό που παράγεται κατά τη διάρκεια του συνηθισμένου σιδερώματος με ατμό. Ο λεπτότερος ατμός εισχωρεί πιο βαθιά στα υφάσματα, ειδικά στα χοντρά υφάσματα. Αυτό σας βοηθά να αφαιρείτε με ευκολία τις επίμονες τσακίσεις.

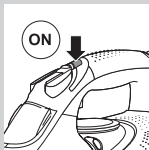
- 1** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού.



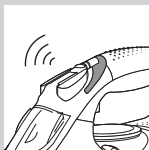
- 2** Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Επιλογή ρύθμισης θερμοκρασίας και ατμού').



- 3** Ρυθμίστε τον κατάλληλο ατμό (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Επιλογή ρύθμισης θερμοκρασίας και ατμού').



- 4** Πατήστε μία φορά το κουμπί ιονισμένου ατμού για να ενεργοποιησετε τη λειτουργία ιονισμένου ατμού.



- ▶ Η μπλε λυχνία ιονισμένου ατμού ανάβει και ακούτε ένα βόμβο.
- ▶ Το σίδερο τώρα παράγει ιονισμένο ατμό για να σας βοηθήσει να αφαιρέσετε ακόμα και τις πιο έντονες τσακίσεις.

- 5** Πατήστε ξανά το κουμπί ιονισμένου ατμού για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ιονισμένου ατμού.

*Σημείωση: Η λειτουργία ιονισμένου ατμού είναι αποτελεσματική μόνο όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μια ρύθμιση ατμού και μια ρύθμιση θερμοκρασίας μεταξύ ●● και MAX.*

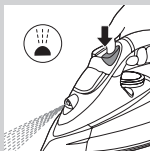
*Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ιονισμένου ατμού όταν σιδερώνετε χωρίς ατμό ή/ και σε ρυθμίσεις χαμηλής θερμοκρασίας. Ωστόσο, το σιδέρωμα σε χαμηλές θερμοκρασίες χωρίς ατμό, με ενεργοποιημένη τη λειτουργία ιονισμένου ατμού, δεν θα προκαλέσει φθορά στο σίδερο.*

*Σημείωση: Η εξαγωγή ιονισμένου ατμού ενδέχεται να διαφέρει ανά διαστήματα, ανάλογα με τη θερμοκρασία σιδερώματος.*

## Χαρακτηριστικά

### Λειτουργία ψεκασμού

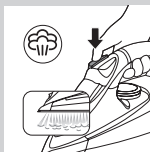
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ψεκασμού σε οποιαδήποτε θερμοκρασία για να υγράνετε το ύφασμα που θέλετε να σιδερώσετε. Αυτό θα σας βοηθήσει να αφαιρέσετε τις επίμονες τσακίσεις.



- 1** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού.
- 2** Πιέστε το κουμπί ψεκασμού αρκετές φορές προκειμένου να υγράνετε το ύφασμα που θα σιδερώσετε.

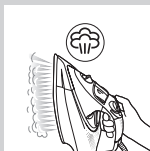
### Λειτουργία βολής ατμού

Μια βολή ατμού από το ειδικό άκρο ατμού της πλάκας βοηθάει στην αφαίρεση των επίμονων τσακίσεων. Η βολή ατμού αυξάνει την κατανομή του ατμού σε κάθε σημείο των ρούχων σας. Η λειτουργία βολής ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ρυθμίσεις θερμοκρασίας μεταξύ ●●● και MAX.



**1** Πιέστε και αφήστε το κουμπί βολής ατμού.

### Κάθετη βολή ατμού



**1** Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού ενώ κρατάτε το σίδερο σε κάθετη θέση.

Αυτό είναι χρήσιμο για να αφαιρείτε τσακίσεις από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες, κτλ.

Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς ανθρώπους.

### Διακοπή σταξίματος

Αυτό το σίδερο είναι εφοδιασμένο με λειτουργία διακοπής σταξίματος: το σίδερο διακόπτει αυτόματα την παραγωγή ατμού όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή προκειμένου να μην στάξει νερό από την πλάκα. Όταν συμβεί αυτό, ενδέχεται να ακούσετε έναν ήχο.

### Αυτόματη διακοπή λειτουργίας (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Η αυτόματη διακοπή λειτουργίας απενεργοποιεί αυτόματα το σίδερο εάν δεν έχει μετακινηθεί για μικρό χρονικό διάστημα.

► Η κόκκινη λυχνία αυτόματης διακοπής λειτουργίας αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι το σίδερο έχει απενεργοποιηθεί μέσω της αυτόματης διακοπής λειτουργίας.

Για να θερμανθεί ξανά το σίδερο:

- 1 Σηκώστε το σίδερο ή μετακινήστε το ελαφρά.
  - ▷ Η κόκκινη λυχνία αυτόματης διακοπής λειτουργίας σβήνει.
  - ▷ Εάν η θερμοκρασία της πλάκας έχει πέσει κάτω από την επιλεγμένη θερμοκρασία σιδερώματος, η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάβει.
- 2 Εάν η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάψει αφού μετακινήσετε το σίδερο, περιμένετε μέχρι να σβήσει για να αρχίσετε το σιδέρωμα.

*Σημείωση: Εάν η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας δεν ανάψει αφού μετακινήσετε το σίδερο, η πλάκα έχει ακόμη τη σωστή θερμοκρασία και το σίδερο είναι έτοιμο για χρήση.*

## Καθαρισμός και συντήρηση

### Καθαρισμός

- 1 Ρυθμίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση 0, αποσυνδέστε το φιλ από την πρίζα και αφήστε το σίδερο να κρυώσει.
- 2 Σκουπίστε τις νιφάδες αλάτων και τυχόν άλλα κατάλοιπα από την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα μη στιλβωτικό (υγρό) καθαριστικό.

Για να διατηρήσετε την πλάκα λεία, αποφύγετε την έντονη επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, ξύδι ή χημικές ουσίες για να καθαρίσετε την πλάκα.

- 3** Καθαρίστε την επάνω πλευρά του σίδηρου με ένα υγρό πανί.
- 4** Ξεπλένετε τακτικά τη δεξαμενή νερού με νερό. Αδειάζετε τη δεξαμενή νερού αφού την ξεπλύνετε.

### **Σύστημα διπλής δράσης κατά των αλάτων**

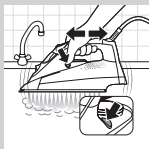
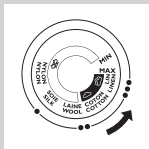
- Η ταμπλέτα κατά των αλάτων εμποδίζει τα άλατα από το να φράζουν τους αγωγούς ατμού. Η ταμπλέτα είναι συνεχώς ενεργή και δεν χρειάζεται αντικατάσταση.
- Η λειτουργία καθαρισμού αλάτων αφαιρεί τα σωματίδια αλάτων από το σίδηρο.

### **Χρήση της λειτουργίας καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean)**

Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων μία φορά ανά δύο εβδομάδες. Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό (δηλαδή βγαίνουν νιφάδες αλάτων από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος), χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων πιο συχνά.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- 2** Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0.
- 3** Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι το επίπεδο MAX

Μην βάζετε ξύδι ή άλλες ουσίες αφαλάτωσης στη δεξαμενή νερού.



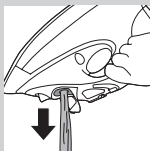
- 4** Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση MAX.
- 5** Συνδέστε το φως σε πρίζα με γείωση.
- 6** Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα μόλις σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας .
- 7** Κρατήστε το σίδερο πάνω από το νεροχύτη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) και κουνήστε απαλά το σίδερο εμπρός πίσω.
  - ▶ Ατμός και καυτό νερό θα βγουν από την πλάκα. Ακαθαρσία και άλατα (εάν υπάρχουν) θα βγουν και αυτά.
- 8** Αφήστε το κουμπί καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) όταν θα έχει αδειάσει όλο το νερό της δεξαμενής.
- 9** Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού αλάτων εάν το σίδερο εξακολουθεί να περιέχει ακαθαρσία.

### Μετά τη διαδικασία καθαρισμού αλάτων

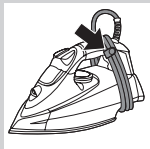
- 1** Συνδέστε ξανά το φως στην πρίζα και αφήστε το σίδερο να θερμανθεί έτσι ώστε να στεγνώσει η πλάκα.
- 2** Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα μόλις φτάσει τη θερμοκρασία σιδερώματος που έχετε ρυθμίσει.
- 3** Περάστε το καυτό σίδερο απαλά πάνω από ένα κομμάτι υφάσματος για να αφαιρέσετε οποιουσδήποτε λεκέδες από νερό έχουν δημιουργηθεί στην πλάκα.

- 4 Αφήστε το σίδερο να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

### Συστήματα αποθήκευσης



- 1 Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 και αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
- 2 Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
- 3 Αφήστε το σίδερο να κρυώσει σε ασφαλές μέρος.

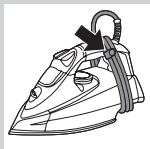


- 4 Τυλίξτε το καλώδιο του ρεύματος γύρω από το χώρο αποθήκευσης καλωδίου και στερεώστε το με το κλιπ καλωδίου.
- 5 Αποθηκεύετε το σίδερο όρθιο, σε στεγνό και ασφαλές μέρος.

### Αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

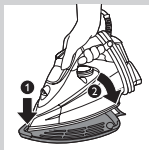
Μπορείτε να αποθηκεύσετε το σίδερο πάνω στο αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα αμέσως μετά το σιδέρωμα. Δεν είναι απαραίτητο να περιμένετε πρώτα να κρυώσει το σίδερο.

Μην χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.



- 1 Τυλίξτε το καλώδιο του ρεύματος γύρω από το χώρο αποθήκευσης καλωδίου και στερεώστε το με το κλιπ καλωδίου.





- 2** Τοποθετήστε το σίδερο πάνω στο αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα.

## Περιβάλλον



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

## Εγγύηση και επισκευή

Εάν χρειάζεστε πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

## Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Εάν η συσκευή δε λειτουργεί καθόλου ή δε λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε πρώτα στην παρακάτω λίστα. Εάν το πρόβλημα δεν αναφέρεται σε αυτή τη λίστα, η συσκευή έχει προφανώς κάποιο ελάττωμα. Σε αυτή την περίπτωση, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το σίδερο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα αλλά η πλάκα είναι κρύα.	Υπάρχει πρόβλημα στη σύνδεση.	Ελέγξτε το καλώδιο, το φως και την πρίζα.
	Ο διακόπτης θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί στο MIN.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στην απαιτούμενη θέση.
Το σίδερο δεν παράγει καθόλου ατμό.	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Πλήρωση της δεξαμενής νερού').
	Ο διακόπτης ατμού έχει ρυθμιστεί στη θέση 0.	Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού σε μια θέση μεταξύ 1 και 6 (δείτε το κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής', ενότητα 'Σιδέρωμα με ατμό').
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό και/ή η λειτουργία διακοπής σταξίματος έχει ενεργοποιηθεί.	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία σιδερώματος κατάλληλη για σιδέρωμα με ατμό (●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το σίδερο δεν παράγει βολή ατμού.	Χρησιμοποιήσατε τη λειτουργία βολής ατμού πολλές φορές μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα.	Συνεχίστε το σιδέρωμα σε οριζόντια θέση και περιμένετε λίγο πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη λειτουργία βολής ατμού.
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό.	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία σιδερώματος στην οποία να μπορεί να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία βολής ατμού ( ●●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού.
Σταγόνες νερού στάζουν πάνω στο ύφασμα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Δεν έχετε κλείσει καλά το καπάκι του στομίου πλήρωσης νερού.	Πιέστε το καπάκι έως ότου ακούσετε ένα κλικ.
	Έχετε βάλει κάποια πρόσθετη ουσία μέσα στη δεξαμενή νερού.	Ξεπλύνετε τη δεξαμενή νερού και μην βάζετε καμμιά πρόσθετη ουσία.
	Η καθορισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για σιδέρωμα με ατμό.	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία από ●● ή υψηλότερη.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Χρησιμοποιήσατε τη λειτουργία βολής ατμού σε ρύθμιση θερμοκρασίας χαμηλότερη από ●●●.	Θέστε το διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας σε μια ρύθμιση μεταξύ ●●● και MAX.
Νερό στάζει από την πλάκα αφού το σίδερο έχει κρυώσει ή έχει αποθηκευτεί.	Τοποθετήσατε το σίδερο σε οριζόντια θέση ενώ είχε παραμείνει νερό μέσα στη δεξαμενή νερού.	Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
Νιφάδες αλάτων και ακαθαρσία βγαίνουν από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Το σκληρό νερό δημιουργεί νιφάδες αλάτων στο εσωτερικό της πλάκας.	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) μία ή περισσότερες φορές [δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Χρήση της λειτουργίας καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean)].

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).	Η αυτόματη διακοπή λειτουργίας έχει απενεργοποιήσει το σίδερο (δείτε το κεφάλαιο 'Χαρακτηριστικά', ενότητα 'Αυτόματη διακοπή λειτουργίας').	Μετακινείτε το σίδερο ελαφρά για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη διακοπή λειτουργίας. Η κόκκινη λυχνία αυτόματης διακοπής λειτουργίας σβήνει.
Από το σίδερο ακούγεται ένας βόμβος.	Η λειτουργία ιονισμένου ατμού είναι ενεργοποιημένη.	Εάν ακούτε το βόμβο ενώ σιδερώνετε χωρίς ατμό, πατήστε το κουμπί ιονισμένου ατμού για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ιονισμένου ατμού. Η λειτουργία ιονισμένου ατμού δεν έχει καμία επίδραση όταν σιδερώνετε χωρίς ατμό.
Ο βόμβος σταματά, παρόλο που η λειτουργία ιονισμένου ατμού είναι ενεργοποιημένη.	Ο ήχος σταμάτησε επειδή τοποθετήσατε το σίδερο σε όρθια θέση.	Ο βόμβος ακούγεται ξανά μόλις συνεχίσετε το σιδέρωμα.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Description générale (fig. 1)

- 1 Spray
  - 2 Orifice de remplissage
  - 3 Bouton spray
  - 4 Commande de vapeur
  - 5 Bouton Effet pressing
  - 6 Bouton Ionic DeepSteam (GC4880, GC4875, GC4870 uniquement)
  - 7 Voyant Ionic DeepSteam (GC4880, GC4875, GC4870 uniquement)
  - 8 Thermostat
  - 9 Voyant de température orange (tout type)/ voyant d'arrêt automatique rouge GC4891/ GC4890/GC4880/GC4875/ GC4870/GC4865/ GC4860/GC4856/GC4855/GC4852/GC4851/ GC4850 uniquement).
  - 10 Cordon d'alimentation
  - 11 Plaque signalétique
  - 12 Semelle
  - 13 Bouton Calc-Clean
- Non illustré : revêtement de protection résistant à la chaleur (C4880 uniquement)
- Non illustré : godet de remplissage

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

**Danger**

- Ne plongez jamais le fer dans l'eau.

**Avertissement**

- Vérifiez que le niveau de puissance de la prise secteur est adapté (16 A, en fonction du type) avant de brancher l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Utilisez uniquement le fer si votre système électrique a une valeur nominale de 16 A. Si la valeur nominale du système électrique est inférieure à 16 A, n'utilisez pas le fer.

**Attention**

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- La semelle du fer à repasser peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Lorsque vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez, remplissez ou videz le réservoir d'eau, et même si vous laissez le fer pour un bref instant, réglez la commande de vapeur sur la position 0, placez le fer à repasser sur le talon et débranchez l'appareil.
- Placez et utilisez toujours le fer à repasser sur une surface stable, plane et horizontale.
- Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

**Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

**Avant la première utilisation**

- 1** Ôtez tout autocollant, film de protection ou feuille de plastique de la semelle.
- 2** Rincez et séchez le godet de remplissage.



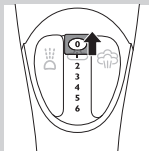
## Avant l'utilisation

### Remplissage du réservoir

#### Type d'eau préconisé

Vous pouvez utiliser de l'eau du robinet pour remplir le réservoir.

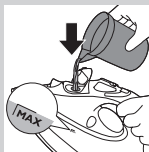
*Conseil : Si l'eau du robinet est très calcaire dans votre région, il est conseillé de la mélanger avec un même volume d'eau déminéralisée. N'utilisez pas d'eau déminéralisée uniquement.*



**1** Assurez-vous que l'appareil est débranché.

**2** Réglez la commande de vapeur sur la position 0 (pas de vapeur).

**3** Ouvrez le bouchon de l'orifice de remplissage.



**4** Inclinez le fer en arrière et utilisez le godet de remplissage pour remplir le réservoir avec de l'eau du robinet, jusqu'au niveau maximal.

Ne remplissez pas le réservoir au-delà de l'indication MAX.





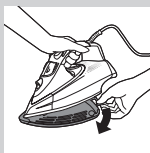
Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.

**5** Fermez le bouchon de l'orifice de remplissage (clic).

## Réglages de la température et de la vapeur

### Réglages de la température et de la vapeur

Type de tissu	Réglage de température	Réglage de vapeur	Effet pressing puissant	Ionic DeepSteam (certains modèles uniquement)
Lin	MAX	5-6		oui
Coton	●●●	3-4		oui
Laine	●●	1-2	S.O.	oui
Soie	●	0	S.O.	S.O.
Fibres synthétiques (par ex. acrylique, nylon, polyamide, polyester)	●	0	S.O.	S.O.



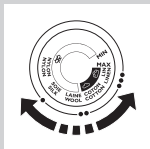
- 1** Certains modèles uniquement : retirez le revêtement de protection résistant à la chaleur.

Ne laissez pas celui-ci sur la semelle pendant le repassage.

- 2** Posez le fer à repasser sur son talon.

- 3** Pour régler la température de repassage, tournez le thermostat sur la position adéquate (voir le tableau « Réglages de la température et de la vapeur » ci-dessus).

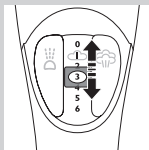
Consultez l'étiquette de lavage pour connaître le type de tissu.



Si vous ne connaissez pas la composition du tissu, repassez en commençant par la température la plus basse sur une partie interne de l'article et invisible de l'extérieur.

Soie, laine et autres fibres synthétiques : repassez sur l'envers pour éviter de les lustrer. Évitez d'utiliser la fonction Spray pour ne pas faire de taches.

Commencez toujours le repassage par les articles en fibres synthétiques nécessitant la température la plus basse.



- 4** Sélectionnez le réglage vapeur de votre choix (voir le tableau « Réglages de la température et de la vapeur » ci-dessus).

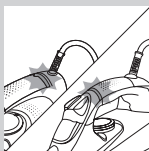
*Remarque : Assurez-vous que le réglage vapeur est adapté à la température de repassage choisie.*

- 5** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur mise à la terre.

- ▮ Le voyant de température orange s'allume.

- 6** Une fois le voyant de température orange éteint, patientez un court instant avant de commencer à repasser.

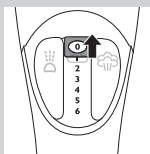
- ▮ Le voyant de température s'allume de temps en temps pendant le repassage.



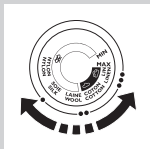
## Utilisation de l'appareil

*Remarque : Lors de la première utilisation, le fer peut dégager un peu de fumée. Ce phénomène est normal et cesse après un bref instant.*

## Repassage sans vapeur

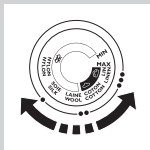


- 1 Réglez la commande de vapeur sur la position 0 (pas de vapeur).

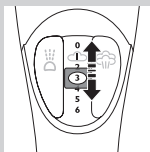


- 2 Sélectionnez la température de repassage recommandée (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Réglages de la température et de la vapeur »).

## Repassage à la vapeur



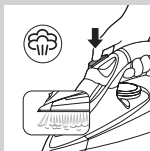
- 1 Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- 2 Sélectionnez la température de repassage recommandée (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Réglages de la température et de la vapeur »).



- 3 Sélectionnez le réglage vapeur recommandé (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Réglages de la température et de la vapeur »).

*Remarque : Le fer commence à dégager de la vapeur dès que la température réglée est atteinte.*

## Repassage à la vapeur avec plus de vapeur

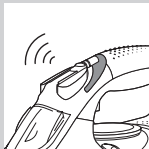
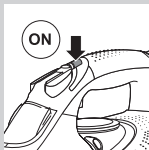
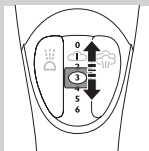
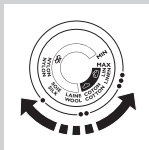


- 1 Pour plus de vapeur lors du repassage, maintenez le bouton Effet pressing enfoncé.

## Repassage avec la fonction Ionic DeepSteam (certains modèles uniquement)

Lors du repassage à la vapeur avec la fonction Ionic DeepSteam, la vapeur produite est plus fine. Cette fine vapeur pénètre au cœur des fibres (même des tissus épais) pour favoriser l'élimination des faux plis.

- 1** Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- 2** Sélectionnez la température de repassage recommandée (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Réglages de la température et de la vapeur »).
- 3** Sélectionnez le réglage vapeur recommandé (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Réglages de la température et de la vapeur »).
- 4** Appuyez une fois sur le bouton Ionic DeepSteam pour activer la fonction Ionic DeepSteam.



- ▶ Le voyant Ionic DeepSteam bleu s'allume et vous entendez un bourdonnement.
- ▶ Le fer émet de la vapeur ionisante pour vous permettre d'éliminer les faux plis les plus tenaces.

- 5** Appuyez de nouveau sur le bouton Ionic DeepSteam pour désactiver la fonction Ionic DeepSteam.

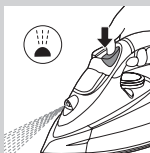
*Remarque : La fonction Ionic DeepSteam ne fonctionne efficacement qu'en combinaison avec un réglage de vapeur et un réglage de température compris entre ●● et MAX.*

*Remarque : N'utilisez pas la fonction Ionic DeepSteam lorsque vous repassez sans vapeur et/ou à basse température. Toutefois, le repassage à basse température sans vapeur alors que la fonction Ionic DeepSteam est activée n'endommagera pas le fer à repasser.*

*Remarque : Le débit de vapeur Ionic DeepSteam peut varier en fonction de la température de repassage.*

## Caractéristiques

### Fonction Spray

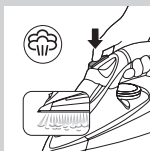


Vous pouvez utiliser la fonction Spray quelle que soit la température afin d'humidifier l'article à repasser. L'élimination des faux plis tenaces est ainsi favorisée.

- 1** Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- 2** Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton du spray afin d'humidifier l'article à repasser.

### Fonction Effet pressing

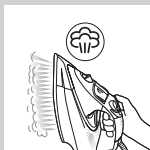
Le jet de vapeur émis par la pointe à vapeur additionnelle spéciale permet d'éliminer les faux plis. Il améliore la distribution de la vapeur : vous pouvez ainsi atteindre les moindres recoins de vos vêtements.



La fonction Effet pressing ne peut être utilisée qu'à des températures situées entre ●●● et MAX.

- 1 Appuyez sur le bouton Effet pressing, puis relâchez-le.

### Effet pressing vertical



- 1 Vous pouvez également utiliser la fonction Effet pressing lorsque vous tenez le fer en position verticale.

Cette opération peut s'avérer utile pour enlever les faux plis des vêtements rangés sur un cintre, des rideaux, etc.

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur vers des personnes.

### Système stop-goutte

Ce fer à repasser est doté d'un système anti-goutte : en cas de température trop basse, la production de vapeur est interrompue afin d'éviter tout écoulement d'eau de la semelle. Le cas échéant, vous entendez un clic.

### Fonction d'arrêt automatique (certains modèles uniquement)

Cette fonction éteint automatiquement le fer s'il reste immobile pendant quelques temps.

- Le voyant d'arrêt automatique rouge clignote pour indiquer que le fer a été éteint par la fonction d'arrêt automatique.

Pour que le fer se réchauffe, procédez comme suit :

- 1 Prenez le fer en main et déplacez-le légèrement.
- Le voyant d'arrêt automatique rouge s'éteint.

► Lorsque la température de la semelle est inférieure à la température de repassage réglée, le voyant orange s'allume.

**2** Si le voyant de température orange s'allume juste après avoir repris le fer, attendez que celui-ci s'éteigne avant de commencer à repasser.

*Remarque : S'il reste éteint, la semelle est à bonne température. Vous pouvez commencer le repassage.*

## Nettoyage et entretien

### Nettoyage

**1** Réglez la commande de vapeur sur la position 0, retirez la fiche de la prise secteur et laissez refroidir le fer à repasser.

**2** Ôtez les particules de calcaire et autres impuretés de la semelle au moyen d'un chiffon humide et d'un détergent (liquide) non-abrasif.

Évitez le contact de la semelle avec tout objet métallique afin de ne pas l'endommager. N'utilisez jamais de tampons à récurer, vinaigre ou autres produits chimiques pour nettoyer la semelle.

**3** Nettoyez la partie supérieure du fer à repasser avec un chiffon humide.

**4** Rincez régulièrement le réservoir avec de l'eau. Videz le réservoir après l'avoir rincé.

### Système anticalcaire double action

- La tablette anticalcaire empêche l'accumulation de dépôts sur les événements à vapeur. Elle agit de manière permanente et ne doit pas être remplacée.
- La fonction Calc-Clean permet d'éliminer les particules de calcaire.



## Utilisation de la fonction Calc-Clean

Utilisez la fonction anticalcaire toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est très calcaire (par exemple si des particules de calcaire s'écoulent de la semelle pendant le repassage), n'hésitez pas à utiliser cette fonction plus souvent.

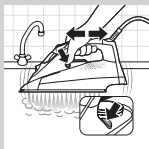
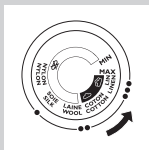
- 1** Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- 2** Réglez la commande de vapeur sur la position 0.
- 3** Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX.

Ne versez pas de vinaigre ni d'autres agents détartrants dans le réservoir d'eau.

- 4** Réglez le thermostat sur la position MAX.
- 5** Branchez la fiche sur une prise murale avec mise à la terre.
- 6** Lorsque le voyant de température s'éteint, débranchez l'appareil.
- 7** Tenez le fer au-dessus de l'évier, maintenez le bouton Calc-Clean enfoncé et secouez légèrement le fer.
  - ▶ De la vapeur et de l'eau bouillante sortent de la semelle. Les impuretés et particules sont évacuées en même temps.
- 8** Relâchez le bouton anticalcaire lorsque le réservoir est vide.
- 9** Répétez cette opération aussi souvent que nécessaire.

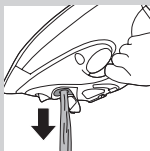
## Après le traitement anticalcaire

- 1** Rebranchez l'appareil sur la prise secteur et laissez le fer chauffer afin de sécher la semelle.

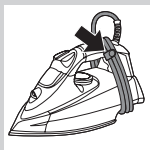


- 2** Débranchez le fer lorsque la température de repassage est atteinte.
- 3** Repassez un morceau de tissu afin d'éliminer les dernières gouttes d'eau qui se sont formées sur la semelle le cas échéant.
- 4** Laissez toujours refroidir le fer avant de le ranger.

### Rangement



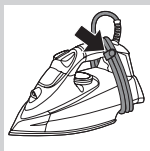
- 1** Réglez la commande de vapeur sur la position 0 et débranchez le fer.
- 2** Videz le réservoir d'eau.
- 3** Laissez le fer refroidir en lieu sûr.



- 4** Enroulez le cordon autour du support de rangement et fixez l'extrémité à l'aide du clip.
- 5** Posez le fer sur son talon et placez-le dans un endroit sûr et sec.

### Revêtement de protection résistant à la chaleur (certains modèles uniquement)

Vous pouvez ranger le fer sur le revêtement de protection résistant à la chaleur immédiatement après utilisation. Il n'est pas nécessaire de le laisser refroidir.



N'utilisez pas le revêtement de protection résistant à la chaleur pendant le repassage.

- 1** Enroulez le cordon autour du support de rangement et fixez l'extrémité à l'aide du clip.



- 2** Placez le fer sur le revêtement de protection résistant à la chaleur.

## Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

## Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas (correctement), consultez d'abord la liste ci-dessous. Si le problème rencontré ne figure pas dans la liste, l'appareil est probablement défectueux. Dans ce cas, contactez votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips.

Problème	Cause possible	Solution
Le fer à repasser est branché, mais la semelle est froide.	Il s'agit d'un problème de branchement.	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise secteur.
	Le thermostat est réglé sur MIN.	Réglez le thermostat sur la température requise.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Remplissage du réservoir d'eau »).
	La commande de vapeur est réglée sur la position 0.	Réglez la commande de vapeur sur une position entre 1 et 6 (voir le chapitre « Utilisation de l'appareil », section « Repassage à la vapeur »).
	La semelle n'est pas suffisamment chaude et/ou la fonction anti-goutte a été activée.	Sélectionnez une température de repassage appropriée pour le repassage à la vapeur ( ●● à MAX). Placez le fer sur son talon et attendez que le voyant de température s'éteigne avant de commencer le repassage.
Le fer ne produit pas de jet de vapeur.	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing trop souvent dans un laps de temps trop court.	Continuez à utiliser le fer en position horizontale et patientez quelques instants avant d'utiliser de nouveau la fonction Effet pressing.

Problème	Cause possible	Solution
	Le fer n'est pas suffisamment chaud.	Sélectionnez une température de repassage appropriée pour pouvoir utiliser la fonction Effet pressing ( ●●● à MAX). Placez le fer sur son talon et attendez que le voyant de température s'éteigne avant de commencer à utiliser la fonction Effet pressing.
Des gouttes d'eau tombent sur le tissu lors du repassage.	Vous n'avez pas correctement fermé le bouchon de l'orifice de remplissage.	Appuyez sur le bouchon jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	Vous avez ajouté un additif dans le réservoir d'eau.	Rincez le réservoir. À l'avenir, ne mettez plus d'additifs dans le réservoir.
	La température sélectionnée est trop basse pour le repassage à la vapeur.	Sélectionnez une température de ●● ou plus.
	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing à une température inférieure à ●●●.	Réglez le thermostat sur une position située entre ●●● et MAX.

Problème	Cause possible	Solution
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle après que le fer a refroidi ou qu'il a été rangé.	Vous avez peut-être rangé le fer en position horizontale alors que le réservoir n'était pas vide.	Videz le réservoir d'eau.
Des particules de calcaire et des impuretés s'écoulent de la semelle pendant le repassage.	L'eau trop calcaire favorise la formation de dépôts calcaires à l'intérieur de la semelle.	Utilisez la fonction Calc-Clean (anticalcaire) une ou plusieurs fois (voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Utilisation de la fonction Calc-Clean »).
Le voyant rouge clignote (certains modèles uniquement).	La fonction automatique de sécurité a éteint le fer (voir le chapitre « Caractéristiques », section « Fonction Arrêt automatique »).	Remuez le fer doucement pour désactiver la fonction d'arrêt automatique. Le voyant d'arrêt automatique rouge s'éteint.
Le fer émet un bourdonnement.	La fonction Ionic DeepSteam est activée.	Si vous entendez un bourdonnement alors que vous repassez sans vapeur, appuyez sur le bouton Ionic DeepSteam pour désactiver la fonction Ionic DeepSteam. La fonction Ionic DeepSteam n'a aucun effet si vous repassez sans vapeur.

Problème	Cause possible	Solution
Le bourdonnement cesse même si la fonction Ionic DeepSteam est activée.	Le son s'est interrompu car vous avez placé le fer sur son talon.	Le bourdonnement reprend dès que vous vous remettez à repasser.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!  
Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Sproeikop
  - 2 Vulopening
  - 3 Sproeiknop
  - 4 Stoomregelaar
  - 5 Stoomstootknop
  - 6 Ionic DeepSteam-knop (alleen GC4880, GC4875, GC4870)
  - 7 Ionic DeepSteam-lampje (alleen GC4880, GC4875, GC4870)
  - 8 Temperatuurregelaar
  - 9 Oranje temperatuurlampje (alle typen)/rood lampje van automatische uitschakelfunctie (alleen GC4891/GC4890/GC4880/GC4875/GC4870/GC4865/GC4860/GC4856/GC4855/GC4852/GC4851/GC4850).
  - 10 Netsnoer
  - 11 Typeplaatje
  - 12 Zoolplaat
  - 13 Calc-Clean-knop
- Niet afgebeeld: hittebestendige beschermhoes (alleen GC4880)  
Niet afgebeeld: vulkannetje

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.



**Gevaar**

- Dompel het strijkijzer nooit in water.

**Waarschuwing**

- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het stopcontact de juiste waarde heeft (16A, afhankelijk van het type).
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd is. Gebruik het apparaat ook niet meer als het is gevallen of als het lekt.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete zoolplaat van het strijkijzer.
- Gebruik het strijkijzer alleen als u een elektrische installatie in uw huis van 16A hebt. Bij een elektrische installatie lager dan 16A is niet toegestaan dit strijkijzer te gebruiken.

**Let op**

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is.
- De zoolplaat van het strijkijzer kan zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.
- Als u klaar bent met strijken, als u het strijkijzer schoonmaakt, als u bij het strijkijzer wegloopt (al is het maar even) en tijdens het vullen of legen van het waterreservoir, zet dan altijd de stoomregelaar op 0, plaats het strijkijzer op zijn achterkant en haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats en gebruik het strijkijzer altijd op een stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- Doe geen reukstof, azijn, stijfsel, ontkalkers, strijkconcentraat of andere chemicaliën in het waterreservoir.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

**Elektromagnetische velden (EMV)**

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

**Voor het eerste gebruik**

- 1** Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van de zoolplaat.
- 2** Spoel het vulkannetje met water en droog het af.

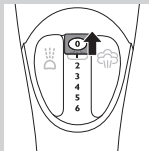
## Klaarmaken voor gebruik

### Het waterreservoir vullen

#### Te gebruiken watersoort

U kunt gewoon kraanwater gebruiken voor het vullen van het waterreservoir.

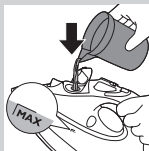
*Tip: Als het kraanwater in uw woongebied erg hard is, raden wij u aan het water te mengen met een gelijke hoeveelheid gedistilleerd water. Gebruik niet alleen gedistilleerd water.*



**1** Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is.

**2** Zet de stoomregelaar op stand 0 (= geen stoom).

**3** Open het klepje van de vulopening.



**4** Houd het strijkijzer achterover gekanteld en gebruik het vulkannetje om het waterreservoir tot aan het maximumniveau met kraanwater te vullen.

Vul het waterreservoir nooit tot boven de MAX-aanduiding.





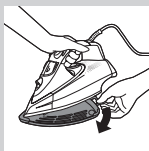
Doe geen reukstof, azijn, stijfsel, ontkalkers, strijkconcentraat of andere chemicaliën in het waterreservoir.

**5** Sluit het klepje van de vulopening ('klik').

## Temperatuur- en stoomstand instellen

### Temperatuur- en stoomstanden

Stofsoort	Temperatuur-stand	Stoom-stand	Extra stoom-stoot	Ionic DeepS-team (alleen bepaalde typen)
Linnen	MAX	5-6		ja
Katoen	●●●	3-4		ja
Wol	●●	1-2	N.v.t.	ja
Zijde	●	0	N.v.t.	N.v.t.
Synthetische stoffen (bijv. acryl, nylon, polyamide, polyester)	●	0	N.v.t.	N.v.t.

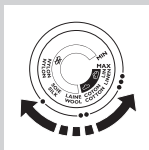


- 1** Alleen bepaalde typen: verwijder de hittebestendige beschermhoes.

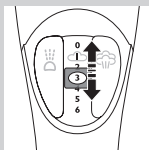
Laat de hittebestendige beschermhoes niet op de zoolplaat zitten tijdens het strijken.

- 2** Zet het strijkijzer op zijn achterkant.

- 3** Stel de vereiste strijktemperatuur in door de temperatuurregelaar naar de juiste stand te draaien (zie de tabel 'Temperatuur- en stoomstanden' hierboven).



Raadpleeg het wasetiket voor de stofsoort. Als u niet zeker weet van welk materiaal het artikel is gemaakt, probeer de gekozen strijktemperatuur dan eerst uit op een plek die niet zichtbaar is wanneer u het artikel draagt of gebruikt. Zijde, wol en synthetische materialen: strijk de binnenkant van de stoffen om glimmende plekken te voorkomen. Gebruik de sproeifunctie niet, om vlekken te voorkomen. Strijk eerst de artikelen die op de laagste temperatuur gestreken moeten worden, zoals artikelen gemaakt van synthetische stoffen.



- 4** Stel de gewenste stoomstand in (zie de tabel 'Temperatuur- en stoomstanden' hierboven).

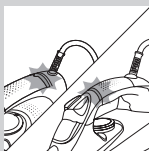
*Opmerking: Zorg ervoor dat de stand die u instelt, geschikt is voor de ingestelde strijktemperatuur.*

- 5** Steek de stekker in een geaard stopcontact.

- ▶ Het oranje temperatuurlampje gaat aan.

- 6** Wanneer het oranje temperatuurlampje uit is gegaan, wacht dan even voordat u begint te strijken.

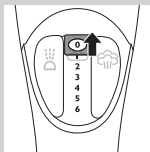
- ▶ Het temperatuurlampje gaat tijdens het strijken af en toe aan.



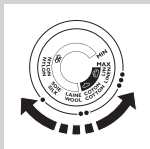
## Het apparaat gebruiken

*Opmerking: Er kan wat rook uit het strijkijzer komen wanneer u het voor de eerste keer gebruikt. Dit houdt na korte tijd op.*

## Strijken zonder stoom

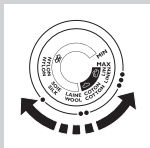


- 1 Zet de stoomregelaar op stand 0 (= geen stoom).

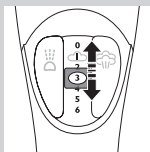


- 2 Stel de vereiste strijkt temperatuur in (zie 'Temperatuur- en stoomstand instellen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

## Stoomstrijken



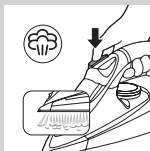
- 1 Zorg ervoor dat er water in het waterreservoir zit.
- 2 Stel de vereiste strijkt temperatuur in (zie 'Temperatuur- en stoomstand instellen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').



- 3 Stel de gewenste stoomstand in (zie 'Temperatuur- en stoomstand instellen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

*Opmerking: Het strijkijzer begint te stomen zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.*

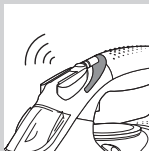
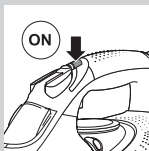
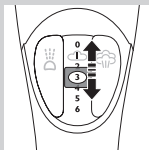
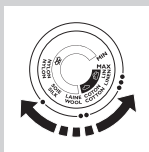
## Stoomstrijken met extra stoom



- 1 Voor extra stoom tijdens het strijken, houdt u de stoomstootknop ingedrukt.

## Strijken met Ionic DeepSteam (alleen bepaalde typen)

Als u de Ionic DeepSteam-functie gebruikt tijdens het stoomstrijken, is de geproduceerde stoom fijner dan tijdens het gewone stoomstrijken. Fijne stoom dringt dieper door in de stof, met name in dikke stoffen. Zo kunt u hardnekkige kreuken eenvoudig verwijderen.



- 1** Zorg ervoor dat er water in het waterreservoir zit.
- 2** Stel de vereiste strijkt temperatuur in (zie 'Temperatuur- en stoomstand instellen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
- 3** Stel de gewenste stoomstand in (zie 'Temperatuur- en stoomstand instellen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
- 4** Druk één keer op de Ionic DeepSteam-knop om de Ionic DeepSteam-functie in te schakelen.
  - ▶ Het blauwe Ionic DeepSteam-lampje gaat branden en u hoort een zoemend geluid.
  - ▶ Het strijkijzer produceert vervolgens Ionic DeepSteam zodat u de hardnekkigste kreuken kunt verwijderen.
- 5** Druk nogmaals op de Ionic DeepSteam-knop om de Ionic DeepSteam-functie uit te schakelen.

*Opmerking: De Ionic DeepSteam-functie is alleen effectief als deze wordt gebruikt in combinatie met een stoomstand en een temperatuurstand tussen ●● en MAX.*

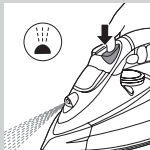
*Opmerking: Gebruik de Ionic DeepSteam-functie niet als u strijkt zonder stoom of op een lage temperatuur. Als u strijkt op een lage temperatuur, zonder stoom en met de Ionic DeepSteam-functie ingeschakeld, is dit echter niet schadelijk voor het strijkijzer.*

*Opmerking: Hoeveel Ionic DeepSteam wordt geproduceerd, kan van tijd tot tijd variëren en hangt af van de strijkt temperatuur.*

## Functies

### Sproeifunctie

U kunt de sproeifunctie bij elke temperatuur gebruiken om de stof te bevochtigen. Zo kunt u hardnekkige kreuken verwijderen.

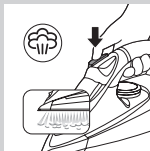


- 1** Zorg ervoor dat er water in het waterreservoir zit.
- 2** Druk een paar keer op de sproeiknop om de stof vochtig te maken.

### Stoomstootfunctie

Een stoomstoot uit de speciale Steam Tip-zoolplaat helpt om hardnekkige kreuken te verwijderen. De stoomstoot verbetert de verdeling van de stoom over ieder deel van het kledingstuk.

De stoomstootfunctie kan alleen worden gebruikt bij strijkttemperaturen tussen ●●● en MAX.



- 1** Druk op de stoomstootknop en laat deze weer los.



## Verticale stoomstoot



**1** U kunt de stoomstootfunctie ook gebruiken als u het strijkijzer verticaal houdt.

Zo kunt u kreuken verwijderen uit hangende kleren, gordijnen enz.

Richt de stoom nooit op mensen.

## Druppelstop

Dit strijkijzer is uitgerust met een druppelstopfunctie: het strijkijzer stopt automatisch met stomen wanneer de temperatuur te laag is, zodat er geen water uit de zoolplaat druppelt. Als dit systeem wordt ingeschakeld, hoort u mogelijk een geluidje.

## Automatische uitschakelfunctie (alleen bepaalde typen)

De automatische uitschakelfunctie zorgt ervoor dat het strijkijzer automatisch wordt uitgeschakeld als u het strijkijzer een tijdje niet hebt bewogen.

► Het rode lampje van de automatische uitschakelfunctie gaat knipperen om aan te geven dat de automatische uitschakelfunctie het strijkijzer heeft uitgeschakeld.

Om het strijkijzer weer te laten opwarmen:

**1** Til het strijkijzer op of beweeg het even heen en weer.

► Het rode lampje van de automatische uitschakelfunctie gaat uit.

► Als de temperatuur van de zoolplaat inmiddels lager is dan de ingestelde strijktemperatuur, gaat het oranje temperatuurlampje branden.

- 2 Gaat het oranje temperatuurlampje branden nadat u het strijkijzer heen en weer hebt bewogen, wacht dan totdat het lampje is uitgegaan voordat u begint te strijken.

*Opmerking: Gaat het oranje temperatuurlampje niet branden nadat u het strijkijzer heen en weer hebt bewogen, dan heeft de zoolplaat nog de juiste temperatuur en is het strijkijzer klaar voor gebruik.*

## Schoonmaken en onderhoud

### Schoonmaken

- 1 Zet de stoomregelaar op stand 0, haal de stekker uit het stopcontact en laat het strijkijzer afkoelen.
- 2 Veeg schilfertjes en andere verontreinigingen van de zoolplaat met een vochtige doek en een niet-schurend (vloeibaar) schoonmaakmiddel.

Houd de zoolplaat glad door te voorkomen dat deze hard in aanraking komt met metalen voorwerpen. Gebruik nooit een schuurspons, azijn of andere chemicaliën om de zoolplaat te reinigen.

- 3 Maak de bovenkant van het strijkijzer schoon met een vochtige doek.
- 4 Spoel het waterreservoir regelmatig schoon met water. Leeg het waterreservoir nadat u het hebt schoongespoeld.

### Double-Active Calc-systeem

- De antikalktablet voorkomt dat kalk de stoomgaatjes verstopt. De tablet is voortdurend actief en hoeft niet te worden vervangen.

- De Calc-Clean-functie verwijdert de kalkdeeltjes uit het strijkijzer.

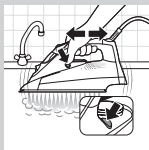
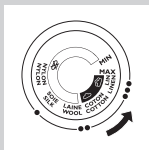
### De Calc-Clean-functie gebruiken

Gebruik de Calc-Clean-functie om de twee weken. Als het water in uw woongebied erg hard is (d.w.z. wanneer er tijdens het strijken schilfertjes uit de zoolplaat komen), moet u de Calc-Clean-functie vaker gebruiken.

- 1** Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is.
- 2** Zet de stoomregelaar op stand 0.
- 3** Vul het waterreservoir tot het MAX-niveau.

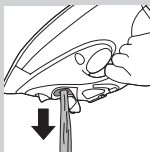
Doe geen azijn of andere ontkalkingsmiddelen in het waterreservoir.

- 4** Zet de temperatuurregelaar op MAX.
- 5** Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- 6** Haal de stekker uit het stopcontact nadat het temperatuurlampje is uitgegaan.
- 7** Houd het strijkijzer boven de gootsteen, houd de Calc-Clean-knop ingedrukt en schud het strijkijzer voorzichtig heen en weer.
  - Er komt stoom en kokend water uit de zoolplaat. Schilfertjes en verontreinigingen, voor zover aanwezig, worden uit het strijkijzer weggespoeld.
- 8** Laat de Calc-Clean-knop los zodra al het water in het reservoir is opgebruikt.
- 9** Gebruik de Calc-Clean-functie nogmaals als het strijkijzer nog steeds veel verontreinigingen bevat.

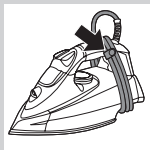


**Na het gebruik van de Calc-Clean-functie**

- 1** Steek de stekker weer in het stopcontact en laat het strijkijzer opwarmen om de zoolplaat te laten drogen.
- 2** Haal de stekker uit het stopcontact zodra het strijkijzer de ingestelde temperatuur bereikt heeft.
- 3** Beweeg het hete strijkijzer voorzichtig over een schone oude lap om eventuele watervlekken van de zoolplaat te verwijderen.
- 4** Laat het strijkijzer afkoelen voordat u het opbergt.

**Opbergen**

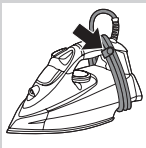
- 1** Zet de stoomregelaar op stand 0 en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2** Leeg het waterreservoir.
- 3** Laat het strijkijzer op een veilige plaats afkoelen.



- 4** Wikkel het snoer om de snoeropwindhaspel en maak het vast met de clip.
- 5** Berg het strijkijzer op door het op zijn achterkant op een veilige en droge plaats neer te zetten.

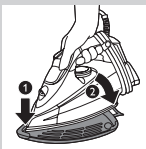
**Hittebestendige beschermhoes (alleen bepaalde typen)**

U kunt het strijkijzer na het strijken onmiddellijk op de hittebestendige beschermhoes plaatsen. U hoeft het strijkijzer niet eerst te laten afkoelen.



Gebruik de hittebestendige beschermhoes niet tijdens het strijken.

**1** Wikkel het snoer om de snoeropwindhaspel en maak het vast met de clip.



**2** Plaats het strijkijzer op de hittebestendige beschermhoes.

## Milieu



- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

## Garantie en service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website ([www.philips.nl](http://www.philips.nl)), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

**Problemen oplossen**

Als het apparaat niet goed werkt of helemaal niet werkt, raadpleeg dan eerst de onderstaande lijst. Als het probleem niet in deze lijst wordt vermeld, is het apparaat waarschijnlijk defect. In dat geval raden we u aan het apparaat naar uw dealer of een door Philips geautoriseerd servicecentrum te brengen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stekker zit in het stopcontact, maar de zoolplaat is koud.	Er is een aansluitprobleem.	Controleer het netsnoer, de stekker en het stopcontact.
	De temperatuurregelaar staat op MIN.	Stel de temperatuurregelaar in op de vereiste strijktemperatuur.
Het strijkijzer produceert geen stoom.	Er zit niet voldoende water in het waterreservoir.	Vul het waterreservoir (zie 'Het waterreservoir vullen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
	De stoomregelaar staat op stand 0.	Zet de stoomregelaar op een stand tussen 1 en 6 (zie 'Stoomstrijken' in hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken').

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De zoolplaat is niet warm genoeg en/of de druppelstopfunctie is geactiveerd.	Stel een strijktemperatuur in die geschikt is voor stoomstrijken (●● tot MAX). Plaats het strijkijzer op zijn achterkant en wacht tot het temperatuurlampje is uitgegaan voordat u gaat strijken.
Het strijkijzer produceert geen stoomstoot.	U hebt de stoomstootfunctie te vaak achter elkaar gebruikt.	Ga verder met strijken, met het apparaat in horizontale stand, en wacht een tijdje voordat u de stoomstootfunctie opnieuw gebruikt.
	Het strijkijzer is niet heet genoeg.	Stel een strijktemperatuur in waarbij u de stoomstootfunctie kunt gebruiken (●●● tot MAX). Plaats het strijkijzer op zijn achterkant en wacht tot het temperatuurlampje is uitgegaan voordat u de stoomstootfunctie gebruikt.
Er vallen druppeltjes water op de stof tijdens het strijken.	U hebt het klepje van de vulopening niet goed gesloten.	Druk op het klepje tot u een klik hoort.
	U hebt een additief in het waterreservoir gedaan.	Spoel het waterreservoir schoon en doe geen additief meer in het waterreservoir.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De ingestelde temperatuur is te laag voor stoomstrijken.	Stel de temperatuur in op ●● of hoger.
	U hebt de stoomstootfunctie gebruikt bij een temperatuur die lager is dan ●●●.	Zet de temperatuurregelaar op een stand tussen ●●● en MAX.
Er druppelt water uit de zoolplaat nadat het strijkijzer is afgekoeld of is opgeborgen.	Het strijkijzer is in horizontale stand blijven staan terwijl er nog water in het waterreservoir zat.	Leeg het waterreservoir.
Er komen schilfertjes en verontreinigingen uit de zoolplaat tijdens het strijken.	Hard water vormt schilfertjes binnen in de zoolplaat.	Gebruik de Calc-Clean-functie een of meerdere keren (zie 'De Calc-Clean-functie gebruiken' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud').
Het rode lampje knippert (alleen bepaalde typen).	De automatische uitschakelfunctie heeft het strijkijzer uitgeschakeld (zie 'Automatische uitschakelfunctie' in hoofdstuk 'Functies').	Beweeg het strijkijzer even heen en weer om de automatische uitschakelfunctie te deactiveren. Het rode lampje van de automatische uitschakelfunctie gaat uit.



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het strijkijzer maakt een zoemend geluid.	De Ionic DeepSteam-functie is ingeschakeld.	Als u het zoemende geluid hoort wanneer u strijkt zonder stoom, drukt u op de Ionic DeepSteam-knop om de Ionic DeepSteam-functie uit te schakelen. De Ionic DeepSteam-functie heeft geen effect als u zonder stoom strijkt.
Het zoemende geluid houdt op, hoewel de Ionic DeepSteam-functie is ingeschakeld.	Het geluid houdt op omdat u het strijkijzer op zijn achterkant zet.	Zodra u weer verdergaat met strijken, hoort u het zoemende geluid weer.











[www.philips.com](http://www.philips.com)



4239.000.8233.1